

Dziennik Urzędowy L 152

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 49

7 czerwca 2006

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 834/2006 z dnia 6 czerwca 2006 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 835/2006 z dnia 6 czerwca 2006 r. otwierające przetarg stały na odsprzedaż na rynku wspólnotowym pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu polskiej agencji interwencyjnej 3

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 836/2006 z dnia 6 czerwca 2006 r. otwierające przetarg stały na odsprzedaż na rynku wspólnotowym pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej 6

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 837/2006 z dnia 6 czerwca 2006 r. ustanawiające zakaz połowów halibuta niebieskiego w strefach ICES IIa (wody terytorialne WE), IV, VI (wody terytorialne WE i wody międzynarodowe) przez statki pływające pod banderą Hiszpanii 9

★ Dyrektywa Komisji 2006/51/WE z dnia 6 czerwca 2006 r. zmieniająca w celu dostosowania do postępu technicznego załącznik I do dyrektywy 2005/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz załączniki IV i V do dyrektywy 2005/78/WE w zakresie wymagań dotyczących układu monitorowania kontroli emisji spalin do stosowania w pojazdach oraz zwolnień dla silników gazowych ⁽¹⁾ 11

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Komisja

2006/392/WE:

★ Decyzja Komisji z dnia 30 maja 2006 r. w sprawie wkładu finansowego w programy państw członkowskich w dziedzinie kontroli, inspekcji oraz nadzoru rybołówstwa na 2006 r. (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2062) 22

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

2006/393/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 31 maja 2006 r. w sprawie wyznaczenia wspólnotowego laboratorium referencyjnego ds. pryszczycy** (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2069) ⁽¹⁾ 31

2006/394/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 31 maja 2006 r. zmieniająca dodatek do załącznika XIV do Aktu przystąpienia z 2003 r. w zakresie niektórych zakładów w sektorze mięsnym i rybnym w Słowacji** (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2073) ⁽¹⁾ 32

2006/395/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 1 czerwca 2006 r. zmieniająca decyzję nr 92/452/EWG w odniesieniu do niektórych zespołów pobierania i produkcji zarodków w Stanach Zjednoczonych Ameryki** (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2097) ⁽¹⁾ 34

2006/396/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 2 czerwca 2006 r. zmieniająca decyzję 2005/710/WE dotyczącą niektórych środków ochronnych w odniesieniu do podejrzenia wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków w Rumunii** (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2137) ⁽¹⁾ 36



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 834/2006

z dnia 6 czerwca 2006 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 7 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich*

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 386/2005 (Dz.U. L 62 z 9.3.2005, str. 3).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 6 czerwca 2006 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	51,0
	204	42,5
	999	46,8
0707 00 05	052	79,7
	999	79,7
0709 90 70	052	89,9
	999	89,9
0805 50 10	388	59,0
	508	56,7
	528	41,1
	999	52,3
0808 10 80	388	86,1
	400	113,6
	404	107,1
	508	80,4
	512	86,2
	528	94,1
	720	83,5
	804	103,3
	999	94,3
0809 10 00	052	194,4
	999	194,4
0809 20 95	068	115,5
	999	115,5

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 835/2006**z dnia 6 czerwca 2006 r.****otwierające przetarg stały na odsprzedaż na rynku wspólnotowym pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu polskiej agencji interwencyjnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

Drogą przetargu stałego na rynku wewnętrznym Wspólnoty polska agencja interwencyjna przystępuje do sprzedaży 150 000 ton pszenicy zwyczajnej znajdującej się w jej posiadaniu.

a także mając na uwadze, co następuje:

Artykuł 2

(1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2131/93 z dnia 28 lipca 1993 r. ustanawiające procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych ⁽²⁾ przewiduje w szczególności, że sprzedaży zboża znajdującego się w posiadaniu agencji interwencyjnej dokonuje się w drodze przetargu i na podstawie cen pozwalających uniknąć zakłóceń na rynku.

Sprzedaż przewidziana w art. 1 odbywa się zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 2131/93.

Jednak w drodze odstępstwa od wymienionego rozporządzenia:

(2) Polska dysponuje zapasami interwencyjnymi pszenicy zwyczajnej, które należy wykorzystać.

a) oferty ustanawia się w odniesieniu do rzeczywistej jakości partii, której dotyczy oferta;

(3) Biorąc pod uwagę warunki rynkowe, szczególnie presję na ceny, należy udostępnić na rynku wewnętrznym zbóż zapasy pszenicy zwyczajnej znajdujące się w posiadaniu polskiej agencji interwencyjnej.

b) minimalną cenę sprzedaży ustala się na poziomie pozwalającym uniknąć zakłóceń na rynku zbóż; nie może ona w żadnym wypadku być niższa od ceny interwencyjnej obowiązującej w danym miesiącu, z uwzględnieniem zwyczajek miesięcznych.

(4) W celu uwzględnienia sytuacji na rynku wspólnotowym należy przewidzieć zarządzanie przetargiem przez Komisję. Ponadto należy przewidzieć współczynnik redukcji udzielonych zamówień w odniesieniu do zamówień znajdujących się na poziomie minimalnej ceny sprzedaży.

Artykuł 3

W drodze odstępstwa od art. 13 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 zabezpieczenie oferty ustala się na kwotę 10 EUR za tonę.

(5) Poza tym ważne jest, aby notyfikacja polskiej agencji interwencyjnej skierowana do Komisji zachowała anonimowość oferentów.

Artykuł 4

(6) W celu modernizacji zarządzania należy przewidzieć przekazywanie wymaganych przez Komisję informacji drogą elektroniczną.

1. Termin przedstawiania ofert w pierwszym przetargu częściowym upływa dnia 7 czerwca 2006 r. o godzinie 15.00 (czasu obowiązującego w Brukseli).

(7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

Termin zgłaszania ofert w następnym przetargu częściowym wygasa w każdą środę o godz. 15.00 (czasu obowiązującego w Brukseli).

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 749/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 10).

Termin składania ofert w ostatnim przetargu częściowym upływa dnia 28 czerwca 2006 r. o godzinie 15.00 (czasu obowiązującego w Brukseli).

2. Oferty należy przekazać polskiej agencji interwencyjnej znajdującej się pod następującym adresem:

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Produktów Roślinnych
Dział Zbóż
ul. Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Telefon: (48) 22 661 78 10
Faks: (48) 22 661 78 26.

Artykuł 5

Polska agencja interwencyjna powiadamia Komisję o otrzymanych ofertach przetargowych, najpóźniej dwie godziny po upływie terminu składania ofert. Powiadomienie to odbywa się drogą elektroniczną, zgodnie z formularzem znajdującym się w Załączniku.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 czerwca 2006 r.

Artykuł 6

Zgodnie z procedurą określoną w art. 25 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1784/2003 Komisja ustala minimalną cenę sprzedaży lub podejmuje decyzję o zaniechaniu dalszych działań w odniesieniu do otrzymanych ofert. W przypadku gdy oferty dotyczą tej samej partii oraz ilości całkowitej większej niż ilość dostępna, można dokonać ustaleń oddzielnie dla każdej partii.

W odniesieniu do ofert znajdujących się na poziomie minimalnej ceny sprzedaży oprócz ustalenia tej ceny można zastosować współczynnik redukcji udzielonych zamówień.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Przetarg stały na odsprzedaż 150 000 ton pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu polskiej agencji interwencyjnej

Formularz (*)

(Rozporządzenie (WE) nr 835/2006)

1	2	3	4
Kolejne numery oferentów	Numer partii	Ilość (t)	Cena w ofercie (EUR/t)
1			
2			
3			
itd.			

(*) Do przesłania DG AGRI (D2).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 836/2006**z dnia 6 czerwca 2006 r.****otwierające przetarg stały na odsprzedaż na rynku wspólnotowym pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

Drogą przetargu stałego na rynku wewnętrznym Wspólnoty niemiecka agencja interwencyjna przystępuje do sprzedaży 100 000 ton pszenicy zwyczajnej znajdującej się w jej posiadaniu.

a także mając na uwadze, co następuje:

Artykuł 2

(1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2131/93 z dnia 28 lipca 1993 r. ustanawiające procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych ⁽²⁾ przewiduje w szczególności, że sprzedaż zboża znajdującego się w posiadaniu agencji interwencyjnej dokonuje się w drodze przetargu i na podstawie cen pozwalających uniknąć zakłóceń na rynku.

Sprzedaż przewidziana w art. 1 odbywa się zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 2131/93.

Jednak w drodze odstępstwa od wymienionego rozporządzenia:

(2) Niemcy dysponują zapasami interwencyjnymi pszenicy zwyczajnej, które należy wykorzystać.

a) oferty ustanawia się w odniesieniu do rzeczywistej jakości partii, której dotyczy oferta;

(3) Biorąc pod uwagę warunki rynkowe, szczególnie presję na ceny, należy udostępnić na rynku wewnętrznym zbóż zapasy pszenicy zwyczajnej znajdujące się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej.

b) minimalną cenę sprzedaży ustala się na poziomie pozwalającym uniknąć zakłóceń na rynku zbóż; nie może ona w żadnym wypadku być niższa od ceny interwencyjnej obowiązującej w danym miesiącu, z uwzględnieniem zwyczajek miesięcznych.

(4) W celu uwzględnienia sytuacji na rynku wspólnotowym należy przewidzieć zarządzanie przetargiem przez Komisję. Ponadto należy przewidzieć współczynnik redukcji udzielonych zamówień w odniesieniu do zamówień znajdujących się na poziomie minimalnej ceny sprzedaży.

Artykuł 3

W drodze odstępstwa od art. 13 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 zabezpieczenie oferty ustala się na kwotę 10 EUR za tonę.

(5) Jednocześnie istotne jest, aby powiadomienie skierowane do Komisji przez niemiecką agencję interwencyjną zachowało anonimowość oferentów.

Artykuł 4

(6) W celu modernizacji zarządzania należy przewidzieć przekazywanie wymaganych przez Komisję informacji drogą elektroniczną.

1. Termin przedstawiania ofert w pierwszym przetargu częściowym upływa dnia 7 czerwca 2006 r. o godzinie 15.00 (czasu obowiązującego w Brukseli).

(7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

Termin zgłaszania ofert w następnym przetargu częściowym wygasa w każdą środę o godz. 15.00 (czasu obowiązującego w Brukseli).

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 749/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 10).

Termin składania ofert w ostatnim przetargu częściowym upływa dnia 28 czerwca 2006 r. o godzinie 15.00 (czasu obowiązującego w Brukseli).

2. Oferty należy przekazać niemieckiej agencji interwencyjnej, mającej siedzibę pod następującym adresem:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaeue 29
D-53179 Bonn
Faks 1: 00 49 228 6845 3985
Faks 2: 00 49 228 6845 3276.

Artykuł 5

Niemiecka agencja interwencyjna powiadomi Komisję o otrzymanych ofertach przetargowych najpóźniej dwie godziny po upływie terminu składania ofert. Powiadomienie to odbywa się drogą elektroniczną, zgodnie z formularzem znajdującym się w Załączniku.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

Artykuł 6

Zgodnie z procedurą określoną w art. 25 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1784/2003 Komisja ustala minimalną cenę sprzedaży lub podejmuje decyzję o zaniechaniu dalszych działań w odniesieniu do otrzymanych ofert. W przypadku gdy oferty dotyczą tej samej partii oraz ilości całkowitej większej niż ilość dostępna, można dokonać ustaleń oddzielnie dla każdej partii

W odniesieniu do ofert znajdujących się na poziomie minimalnej ceny sprzedaży, oprócz ustalenia tej ceny można zastosować współczynnik redukcji udzielonych zamówień.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

ZAŁĄCZNIK

Przetarg stały na odsprzedaż 100 000 ton pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej

Formularz (*)

(Rozporządzenie (WE) nr 836/2006)

1	2	3	4
Kolejne numery oferentów	Numer partii	Ilość (t)	Cena w ofercie (EUR/t)
1			
2			
3			
itd.			

(*) Do przesłania DG AGRI (D2).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 837/2006**z dnia 6 czerwca 2006 r.****ustanawiające zakaz połowów halibuta niebieskiego w strefach ICES IIa (wody terytorialne WE), IV, VI (wody terytorialne WE i wody międzynarodowe) przez statki pływające pod banderą Hiszpanii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

mając na uwadze Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 26 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa ⁽²⁾, w szczególności jego art. 21 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 51/2006 z dnia 22 grudnia 2005 r. ustalające wielkości dopuszczalne połowów na 2006 r. i związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, na których wymagane są ograniczenia połowowe ⁽³⁾, określa kwoty na rok 2006.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji, statki pływające pod banderą państwa członkowskiego określonego w Załączniku do niniejszego rozporządzenia lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim, wyczerpały kwotę na połowy zasobu w nim określonego przyznaną na 2006 r.

- (3) Należy zatem zakazać połowów tego rodzaju zasobów oraz jego przechowywania na pokładzie, przeładunku i wyładunku,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2006 r. państwu członkowskiemu określono w Załączniku do niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do zasobu w nim określonego uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym Załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem wymienionym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się połowów zasobu określonego w Załączniku przez statki pływające pod banderą lub zarejestrowane w państwie członkowskim w nim określonym. Po tej dacie zakazuje się przechowywania na pokładzie, przeładunku lub wyładunku omawianego zasobu złowionego przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

Jörgen HOLMQUIST

Dyrektor Generalny ds. Rybołówstwa i Gospodarki
Morskiej

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 768/2005 (Dz.U. L 128 z 21.5.2005, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 16 z 20.1.2006, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 742/2006 (Dz. U. L 130 z 18.5.2006, str. 7).

ZAŁĄCZNIK

Nr	06
Państwo członkowskie	HISZPANIA
Zasób	GLH/2A-C46
Gatunek	Halibut niebieski (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Strefa	Ila (wody terytorialne WE), IV, VI (wody terytorialne WE i wody międzynarodowe)
Data	3 maja 2006 r.

DYREKTYWA KOMISJI 2006/51/WE**z dnia 6 czerwca 2006 r.****zmieniająca w celu dostosowania do postępu technicznego załącznik I do dyrektywy 2005/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz załączniki IV i V do dyrektywy 2005/78/WE w zakresie wymagań dotyczących układu monitorowania kontroli emisji spalin do stosowania w pojazdach oraz zwolnień dla silników gazowych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 70/156/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do homologacji typu pojazdów silnikowych i ich przyczep⁽¹⁾, w szczególności jej art. 13 ust. 2 tiret drugie,uwzględniając dyrektywę nr 2005/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 września 2005 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do działań, jakie mają zostać podjęte w celu zapobiegania emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych przez silniki wysokoprężne stosowane w pojazdach oraz emisji zanieczyszczeń gazowych z silników z wymuszonym zapłonem napędzanych gazem ziemnym lub gazem płynnym stosowanych w pojazdach⁽²⁾, w szczególności jej art. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2005/55/WE jest jedną ze szczegółowych dyrektyw w zakresie wspólnotowej procedury homologacji typu określonej dyrektywą 70/156/EWG.
- (2) Dyrektywa Komisji 2005/78/WE z dnia 14 listopada 2005 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2005/55/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do działań, jakie mają zostać podjęte w celu zapobiegania emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych przez silniki wysokoprężne stosowane w pojazdach oraz emisji zanieczyszczeń gazowych z silników z wymuszonym zapłonem napędzanych gazem ziemnym lub gazem płynnym stosowanych w pojazdach oraz zmieniająca

załączniki I, II, III i IV do niej wprowadziła środki zmieniające i wykonawcze dotyczące trwałości układów kontroli emisji, bieżącej zgodności w przewidzianym okresie eksploatacji oraz układów diagnostyki pokładowej (OBD) dla nowych pojazdów ciężarowych o dużej ładowności oraz silników o dużej przeciętalności.

- (3) W związku z postępowaniem technicznym wskazane jest obecnie wprowadzenie skorygowanych wymagań dotyczących weryfikacji warunków eksploatacyjnych, usterek oraz demonstrowania układu monitorowania kontroli emisji podczas homologacji typu.
- (4) Należy zagwarantować, aby zastosowanie strategii nieracjonalnej nie powodowało obniżenia sprawności funkcjonowania układu monitorowania kontroli emisji.
- (5) W silnikach gazowych nie stosuje się układów recyrkulacji spalin ani selektywnej redukcji katalitycznej celem spełnienia aktualnych norm emisji NO_x. W związku z tym uznaje się, że na obecnym etapie wymagania mające na celu zapewnienie prawidłowego funkcjonowania środków kontroli emisji NO_x nie powinny mieć zastosowania do silników gazowych i pojazdów napędzanych gazem. Zwolnienie to może zostać cofnięte przy rozważaniu w przyszłości kolejnych stopni ograniczenia emisji.
- (6) Należy dostosować datę stosowania sekcji 6.5.3, 6.5.4 i 6.5.5 załącznika I do dyrektywy 2005/55/WE w przypadku nowych homologacji.
- (7) Komisja planuje zweryfikowanie wartości progowych OBD celem ich dostosowania do postępu technicznego.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywy 2005/55/WE i 2005/78/WE.

(¹) Dz.U. L 42 z 23.2.1970, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/28/WE (Dz.U. L 65 z 7.3.2006, str. 27).

(²) Dz.U. L 275 z 20.10.2005, str. 1. Dyrektywa zmieniona dyrektywą Komisji 2005/78/WE (Dz.U. L 313 z 29.11.2005, str. 1).

- (9) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Komitetu ds. Dostosowania do Postępu Technicznego, powołanego na mocy art. 13 ust. 1 dyrektywy 70/156/EWG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W załączniku I do dyrektywy 2005/55/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

W załączniku IV do dyrektywy 2005/78/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 3

1. Państwa członkowskie najpóźniej do dnia 8 listopada 2006 r. przyjmą i opublikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Państwa członkowskie niezwłocznie przekażą Komisji tekst tych przepisów wraz z tabelą korelacji między tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie stosują wymienione przepisy od dnia 9 listopada 2006 r. Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie to towarzyszy ich urzędowej publikacji. Państwa członkowskie ustalają sposób dokonania takiego odniesienia.

2. Państwa członkowskie przedstawiają Komisji teksty najważniejszych przepisów prawa krajowego, które przyjmują w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji
Günter VERHEUGEN
Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

ZMIANY W DYREKTYWIE 2005/55/WE

W załączniku I wprowadza się następujące zmiany:

1) w sekcji 2.1 wprowadza się następujące zmiany:

a) definicja „strategii nieracjonalnej” otrzymuje następujące brzmienie:

„ »strategia nieracjonalna (kontroli emisji)« oznacza:

- pomocniczą strategię kontroli emisji (AECS), która w normalnych dla pojazdu warunkach eksploatacyjnych zmniejsza skuteczność kontroli emisji względem strategii podstawowej (BECS),
- podstawową strategię kontroli emisji (BECS), która rozróżnia między działaniem w ramach standardowego badania homologacji typu a działaniem w innych warunkach oraz obniża poziom kontroli emisji w warunkach zasadniczo nieujętych w odnośnej procedurze badań w ramach homologacji typu, lub
- układ OBD lub strategię monitorowania kontroli emisji, które rozróżniają między działaniem w ramach standardowego badania homologacji typu a działaniem w innych warunkach oraz obniżają poziom funkcji monitorowania (we właściwym czasie i dokładnie) w warunkach zasadniczo nieujętych w odnośnej procedurze badań w ramach homologacji typu”;

b) w definicji „domyślnego trybu emisji stałej” słowa „domyślny tryb emisji stałej” zastępuje się słowami „domyślny tryb emisji”;

c) dodaje się definicję w następującym brzmieniu:

„ »układ monitorowania kontroli emisji« oznacza układ zapewniający właściwe funkcjonowanie środków kontroli NO_x, w które wyposażony jest układ silnikowy zgodnie z wymaganiami sekcji 6.5 załącznika I.”;

2) w sekcji 6.1.5.6 tiret drugie słowa „domyślny tryb emisji stałej” zastępuje się słowami „domyślny tryb emisji”;

3) sekcja 6.5 otrzymuje następujące brzmienie:

„6.5. Wymagania dla zapewnienia właściwego funkcjonowania środków kontroli NO_x”

6.5.1. Wstęp

6.5.1.1. Niniejsza sekcja ma zastosowanie do układów silników wysokoprężnych, niezależnie od technologii wykorzystanej do uzyskania zgodności z dopuszczalnymi poziomami emisji podanymi w tabelach w sekcji 6.2.1.

6.5.1.2. Daty stosowania

Wymagania sekcji 6.5.3, 6.5.4. i 6.5.5 obowiązują od dnia 9 listopada 2006 r. dla nowych homologacji i od dnia 1 października 2007 r. dla wszystkich rejestracji nowych pojazdów.

6.5.1.3. Wszystkie układy silników, których dotyczy niniejsza sekcja, powinny być zaprojektowane, zbudowane i zainstalowane w sposób umożliwiający spełnianie tych wymagań przez cały okres eksploatacji silnika.

6.5.1.4. W załączniku II producent przedstawia informacje w całości opisujące charakterystykę operacyjną i funkcjonalną układu silnika, którego dotyczy niniejsza sekcja.

6.5.1.5. Jeżeli układ silnika wymaga zastosowania odczynnika, we wniosku o homologację typu producent określa charakterystykę wszystkich odczynników zużywanych przez którykolwiek z układów oczyszczania spalin, np. typ i stężenie, temperaturę roboczą, odnośniki do norm międzynarodowych itp.

- 6.5.1.6. Zgodnie z wymaganiami określonymi w sekcji 6.1 każdy układ silnika, którego dotyczy niniejsza sekcja, powinien zachować swoją funkcję kontroli emisji we wszystkich warunkach regularnie występujących na terytorium Wspólnoty, w szczególności zaś w niskich temperaturach.
- 6.5.1.7. Dla potrzeb homologacji typu producent wykazuje służbie technicznej, że dla układów silników, które wymagają użycia odczynnika, ewentualna emisja amoniaku nie przekracza średniej wartości 25 ppm w odnośnym cyklu badania.
- 6.5.1.8. W przypadku układów silników wymagających użycia odczynnika poszczególne zainstalowane w pojeździe zbiorniki odczynnika powinny umożliwiać pobieranie próbek znajdujących się w nich płynów. Punkt pobierania próbek powinien być łatwo dostępny bez potrzeby korzystania ze specjalistycznych urządzeń lub narzędzi.
- 6.5.2. *Wymagania w zakresie utrzymania*
- 6.5.2.1. Producent dostarcza (lub zleca dostarczenie) wszystkim właścicielom nowych pojazdów ciężarowych o dużej ładowności lub nowych silników o dużej przeciążalności pisemną instrukcję zawierającą informację, że w przypadku niewłaściwego funkcjonowania układu kontroli emisji kierowca zostanie o tym poinformowany przez wskaźnik awarii (MI), a silnik będzie kontynuował pracę w trybie obniżonej wydajności.
- 6.5.2.2. Instrukcje zawierają wymagania dotyczące właściwego użytkowania i utrzymania pojazdów, a w stosownych przypadkach także zużycia odczynników.
- 6.5.2.3. Instrukcje są sformułowane w sposób zrozumiały i niespecjalistyczny, w języku państwa, w którym nowy pojazd ciężarowy o dużej ładowności lub nowy silnik o dużej przeciążalności został zarejestrowany lub sprzedany.
- 6.5.2.4. Instrukcje określają, czy odczynniki ulegające zużyciu muszą być uzupełniane przez operatora pojazdu między normalnymi przeglądami technicznymi, oraz wskazują prawdopodobne zużycie odczynnika, według typu nowego pojazdu ciężarowego o dużej ładowności.
- 6.5.2.5. Instrukcje informują o obowiązku stosowania i uzupełniania odczynnika o właściwej specyfikacji, o ile została podana, aby pojazd spełniał wymagania świadectwa zgodności wydanego dla danego typu pojazdu lub silnika.
- 6.5.2.6. Instrukcje informują, że użytkowanie pojazdu bez stosowania danego odczynnika, jeżeli jest on wymagany dla zmniejszenia emisji zanieczyszczeń, może stanowić przestępstwo i skutkować unieważnieniem ewentualnych przywilejów dotyczących zakupu lub eksploatacji pojazdu uzyskanych w kraju rejestracji lub w innym kraju, w którym pojazd jest użytkowany.
- 6.5.3. *Ograniczanie emisji NO_x w układzie silnika*
- 6.5.3.1. Niewłaściwą eksploatację układu silnika w odniesieniu do kontroli emisji NO_x (np. spowodowaną brakiem wymaganego odczynnika, nieprawidłowym przepływem w układzie recyrkulacji spalin (EGR) lub jego wyłączeniem) stwierdza się na podstawie monitorowania poziomu NO_x przy pomocy czujników umieszczonych w strumieniu spalin.
- 6.5.3.2. Wszelkie odchylenia poziomu NO_x przekraczające o więcej niż 1,5 g/kWh dopuszczalny poziom podany w tabeli 1 w sekcji 6.2.1 załącznika I powinny skutkować informowaniem kierowcy poprzez aktywowanie wskaźnika awarii, jak określa sekcja 3.6.5 załącznika IV do dyrektywy 2005/78/WE.
- 6.5.3.3. Dodatkowo przez okres przynajmniej 400 dni lub 9 600 godzin pracy silnika powinien być przechowywany nieusuwalny kod błędu, identyfikujący przyczynę przekroczenia poziomu NO_x określonego w sekcji 6.5.3.2, zgodnie z sekcją 3.9.2 załącznika IV do dyrektywy 2005/78/WE.

Przyczyny przekroczenia poziomu NO_x wskazuje się przynajmniej, w stosownych przypadkach, w razie braku odczynnika w zbiorniku, przerwania dozowania odczynnika, nieodpowiedniej jakości odczynnika, zbyt niskiego zużycia odczynnika, nieprawidłowego przepływu w układzie recyrkulacji spalin (EGR) lub jego wyłączenia. We wszystkich pozostałych przypadkach producent ma prawo zastosować nieusuwalny kod błędu: »wysoki poziom NO_x – przyczyna nieznana«.

- 6.5.3.4. Jeżeli poziom NO_x przekracza wartości progowe OBD podane w tabeli w art. 4 ust. 3 niniejszej dyrektywy, ogranicznik momentu obrotowego powinien zmniejszać wydajność silnika zgodnie z wymaganiami sekcji 6.5.5, w sposób wyraźnie zauważalny dla kierowcy pojazdu. Po aktywowaniu ogranicznika momentu obrotowego powinno być kontynuowane alarmowanie kierowcy zgodnie z wymaganiami sekcji 6.5.3.2 oraz powinien być zapisywany nieusuwalny kod błędu zgodnie z sekcją 6.5.3.3.
- 6.5.3.5. W przypadku układów silników, w których do ograniczania emisji NO_x zastosowano układ recyrkulacji spalin bez innych układów oczyszczania, producent może zastosować alternatywną wobec wymaganej w sekcji 6.5.3.1 metodę ustalania poziomu NO_x . Podczas homologacji typu producent powinien wykazać, że metoda alternatywna umożliwi ustalanie poziomu NO_x z taką samą aktualnością i dokładnością, jak metoda wymagana w sekcji 6.5.3.1, oraz że wywołuje te same skutki, wymienione w sekcjach 6.5.3.2, 6.5.3.3 i 6.5.3.4.
- 6.5.4. *Kontrola odczynnika*
- 6.5.4.1. W przypadku pojazdów, w których spełnienie wymogów niniejszej sekcji wymaga zastosowania odczynnika, kierowca powinien być informowany o poziomie odczynnika w zainstalowanym w pojeździe zbiorniku odczynnika za pośrednictwem odpowiedniego wskaźnika mechanicznego lub elektronicznego, umieszczonego na desce rozdzielczej pojazdu. Informacja taka obejmuje ostrzeżenie w przypadku spadku poziomu odczynnika:
- poniżej 10 % pojemności zbiornika; producent może wybrać wyższą wartość procentową,
 - poniżej poziomu odpowiadającego dystansowi możliwemu do przebycia z rezerwową ilością paliwa, określoną przez producenta.
- Wskaźnik poziomu odczynnika umieszcza się w pobliżu wskaźnika poziomu paliwa.
- 6.5.4.2. Kierowca powinien być informowany, zgodnie z wymaganiami sekcji 3.6.5 załącznika IV do dyrektywy 2005/78/WE, o opróżnieniu zbiornika odczynnika.
- 6.5.4.3. Natychmiast po opróżnieniu się zbiornika odczynnika obok wymagań sekcji 6.5.4.2 zastosowanie mają wymagania zawarte w sekcji 6.5.5.
- 6.5.4.4. Zamiast zgodności z przepisami sekcji 6.5.3 producent może alternatywnie wybrać zgodność z przepisami sekcji 6.5.4.5–6.5.4.12.
- 6.5.4.5. Układy silników powinny dysponować możliwością ustalenia, czy w pojeździe znajduje się płyn o charakterystyce zgodnej z charakterystyką odczynnika zadeklarowaną przez producenta i odnotowaną w załączniku II do niniejszej dyrektywy.
- 6.5.4.6. Jeżeli znajdujący się w zbiorniku odczynnika płyn nie spełnia minimalnych wymagań zadeklarowanych przez producenta, odnotowanych w załączniku II do niniejszej dyrektywy, zastosowanie mają wymagania dodatkowe zawarte w sekcji 6.5.4.12.
- 6.5.4.7. Układy silników powinny umożliwiać ustalenie zużycia odczynnika oraz zapewnienie dostępu do informacji o zużyciu odczynnika z zewnątrz.
- 6.5.4.8. Informacje o średnim zużyciu odczynnika i średnim zapotrzebowaniu układu silnika na odczynnik w poprzedzającym pełnym okresie 48 godzin pracy silnika lub w okresie wymaganym do zużycia przynajmniej 15 litrów odczynnika, w zależności od tego, który z tych okresów jest dłuższy, powinny być dostępne za pośrednictwem portu szeregowego standardowego łącza diagnostycznego, jak określa sekcja 6.8.3 załącznika IV do dyrektywy 2005/78/WE.
- 6.5.4.9. W celu śledzenia zużycia odczynnika należy monitorować przynajmniej następujące parametry silnika:
- poziom odczynnika w zbiorniku pojazdu,
 - przepływ lub wtrysk odczynnika, w miarę możliwości technicznych możliwie blisko punktu wtrysku do układu oczyszczania spalin.
- 6.5.4.10. Wszelkie przekraczające 50 % odchylenia średniego zużycia odczynnika i średniego zapotrzebowania układu silnika na odczynnik w okresie podanym w sekcji 6.5.4.8 powinny skutkować zastosowaniem rozwiązań przewidzianych w sekcji 6.5.4.12.

- 6.5.4.11. W przypadku przerwy w dozowaniu odczynnika zastosowanie mają rozwiązania przewidziane w sekcji 6.5.4.12. Nie jest to wymagane w przypadku gdy przerwa została zarządzona przez elektroniczną jednostkę sterującą pracą silnika (ECU), ponieważ warunki eksploatacyjne silnika są takie, że poziom emisji zanieczyszczeń przez silnik nie wymaga dozowania odczynnika, pod warunkiem że producent jasno poinformował urząd homologacji, w jakich okolicznościach takie warunki eksploatacyjne obowiązują.
- 6.5.4.12. Wszelkie wykryte awarie związane z sekcjami 6.5.4.6, 6.5.4.10 lub 6.5.4.11 powodują te same skutki, w tej samej kolejności, jak określone w sekcjach 6.5.3.2, 6.5.3.3 lub 6.5.3.4.
- 6.5.5. *Środki zniechęcające do modyfikacji układu oczyszczania spalin*
- 6.5.5.1. Każdy układ silnika, którego dotyczy niniejsza sekcja, powinien posiadać ogranicznik momentu obrotowego alarmujący kierowcę o niewłaściwym funkcjonowaniu układu silnika lub niewłaściwej eksploatacji pojazdu i zachęcający w ten sposób do szybkiego usuwania wszelkich błędów.
- 6.5.5.2. Ogranicznik momentu obrotowego powinien być aktywowany po pierwszym zatrzymaniu pojazdu na skutek wystąpienia warunków opisanych w sekcjach 6.5.3.4, 6.5.4.3, 6.5.4.6, 6.5.4.10 lub 6.5.4.11.
- 6.5.5.3. Po aktywowaniu ogranicznika momentu obrotowego moment obrotowy silnika w żadnym wypadku nie powinien przekraczać stałej wartości:
- 60 % maksymalnego momentu obrotowego silnika dla pojazdów kategorii N3 > 16 ton, M1 > 7,5 tony, M3/III i M3/B > 7,5 tony,
 - 75 % maksymalnego momentu obrotowego silnika dla pojazdów kategorii N1, N2, N3 ≤ 16 ton, 3,5 < M1 ≤ 7,5 tony, M2, M3/I, M3/II, M3/A oraz M3/B ≤ 7,5 tony.
- 6.5.5.4. Wymagania związane z dokumentacją i ogranicznikiem momentu obrotowego przedstawiono w sekcjach 6.5.5.5–6.5.5.8.
- 6.5.5.5. Należy podać szczegółowe pisemne informacje, w pełni opisujące charakterystykę funkcjonalną i operacyjną układu monitorowania kontroli emisji oraz ogranicznika momentu obrotowego, zgodnie z wymaganiami dla dokumentacji zawartymi w sekcji 6.1.7.1 lit b). W szczególności producent dostarcza informacje dotyczące algorytmów wykorzystywanych przez elektroniczną jednostkę sterującą pracą silnika (ECU) do celu ustalania zależności pomiędzy stężeniem NO_x a wartością jednostkową emisji NO_x (w g/kWh) ustaloną w badaniu ETC zgodnie z sekcją 6.5.6.5.
- 6.5.5.6. Ogranicznik momentu obrotowego powinien być dezaktywowany po przejściu silnika na bieg jałowy, jeżeli przestaną oddziaływać warunki odpowiedzialne za jego aktywację. Ogranicznik momentu obrotowego nie powinien być dezaktywowany automatycznie bez usunięcia przyczyny jego aktywacji.
- 6.5.5.7. Nie może być możliwa dezaktywacja ogranicznika momentu obrotowego za pomocą wyłącznika lub narzędzia serwisowego.
- 6.5.5.8. Ogranicznika momentu obrotowego nie stosuje się w silnikach i pojazdach używanych przez siły zbrojne, służby ratownicze, straż pożarną i pogotowie ratunkowe. Trwała dezaktywacja dokonywana jest wyłącznie przez producenta silnika lub pojazdu, a celem prawidłowej identyfikacji silnika określa się specjalny typ w ramach rodziny silników.
- 6.5.6. *Warunki eksploatacji układu monitorowania kontroli emisji*
- 6.5.6.1. Układ monitorowania kontroli emisji powinien działać:
- przy temperaturach otoczenia w zakresie od 266 K do 308 K (od – 7 °C do 35 °C),
 - na wysokościach poniżej 1 600 m,
 - przy temperaturze płynu chłodzącego silnika powyżej 343 K (70 °C).

Niniejsza sekcja nie ma zastosowania do monitorowania poziomu odczynnika w zbiorniku, które powinno być prowadzone we wszystkich warunkach eksploatacyjnych.

- 6.5.6.2. Układ monitorowania kontroli emisji może zostać dezaktywowany w przypadku aktywowania strategii pracy w trybie awaryjnym, która powoduje większe ograniczenie momentu obrotowego niż określono w sekcji 6.5.5.3 dla odpowiedniej kategorii pojazdów.
- 6.5.6.3. W przypadku aktywowania domyślnego trybu emisji układ monitorowania kontroli emisji powinien kontynuować działanie w sposób zgodny z przepisami sekcji 6.5.
- 6.5.6.4. Nieprawidłowe funkcjonowanie środków kontroli emisji NO_x powinno być wykrywane w ciągu czterech cykli badań układu OBD, jak określa definicja w sekcji 6.1 dodatku 1 do załącznika IV do dyrektywy 2005/78/WE.
- 6.5.6.5. Algorytmów wykorzystywanych przez elektroniczną jednostkę sterującą pracą silnika (ECU) do celu ustalania zależności pomiędzy rzeczywistym stężeniem NO_x a wartością jednostkową emisji NO_x (w g/kWh) ustaloną w badaniu ETC nie uważa się za strategię nieracjonalną.
- 6.5.6.6. Jeżeli pomocnicza strategia kontroli emisji (AECS), która otrzymała homologację urzędu homologacji zgodnie z sekcją 6.1.5, zostaje uruchomiona, spowodowany tym wzrost emisji NO_x można odnieść do odpowiedniego poziomu NO_x określonego w sekcji 6.5.3.2. We wszystkich takich przypadkach wpływ AECS na wartości progowe NO_x opisano zgodnie z sekcją 6.5.5.5.
- 6.5.7. *Awaria układu monitorowania kontroli emisji*
- 6.5.7.1. Układ monitorowania kontroli emisji powinien być nadzorowany pod kątem wystąpienia usterek elektrycznych oraz pod kątem usunięcia lub dezaktywacji któregokolwiek z czujników w sposób uniemożliwiający diagnozowanie przez układ wzrostu emisji zgodnie z wymaganiami sekcji 6.5.3.2 oraz 6.5.3.4.
- Do czujników, które mają wpływ na możliwości diagnostyczne, zalicza się na przykład czujniki do bezpośredniego pomiaru stężenia NO_x, czujniki jakości mocznika, a także czujniki służące do monitorowania dozowania odczynnika, jego poziomu i zużycia oraz współczynnika recyrkulacji spalin.
- 6.5.7.2. W przypadku potwierdzenia się awarii układu monitorowania kontroli emisji kierowca powinien być niezwłocznie informowany poprzez włączenie sygnału ostrzegawczego zgodnie z sekcją 3.6.5 załącznika IV do dyrektywy 2005/78/WE.
- 6.5.7.3. Ogranicznik momentu obrotowego powinien być aktywowany zgodnie z sekcją 6.5.5, jeśli awaria nie zostanie usunięta przed upływem 50 godzin pracy silnika.
- Okres określony w akapicie pierwszym zostanie skrócony do 36 godzin, począwszy od terminów określonych w art. 2 ust. 7 i 8.
- 6.5.7.4. Gdy układ monitorowania kontroli emisji stwierdzi, że awaria została usunięta, związane z nią kody błędów mogą zostać usunięte z pamięci układu, za wyjątkiem przypadków określonych w sekcji 6.5.7.5, a ogranicznik momentu obrotowego jest w razie potrzeby dezaktywowany zgodnie z sekcją 6.5.5.6.
- Kody błędów związane z awarią układu monitorowania kontroli emisji powinny być zapisywane w pamięci systemu w sposób niemożliwy do usunięcia za pomocą jakiegokolwiek urządzenia skanującego.
- 6.5.7.5. W przypadku usunięcia lub dezaktywacji elementów układu monitorowania kontroli emisji, zgodnie z sekcją 6.5.7.1, nieusuwalny kod błędu powinien być przechowywany zgodnie z sekcją 3.9.2 załącznika IV do dyrektywy 2005/78/WE przez okres przynajmniej 400 dni lub 9 600 godzin pracy silnika.
- 6.5.8. *Demonstracja układu monitorowania kontroli emisji*
- 6.5.8.1. W ramach wniosku o homologację typu, o którym mowa w sekcji 3, producent demonstruje zgodność z przepisami niniejszej sekcji poprzez badania na dynamometrze silnika zgodnie z sekcjami 6.5.8.2–6.5.8.7.
- 6.5.8.2. Zgodność rodziny silników lub rodziny silników OBD z wymaganiami niniejszej sekcji można wykazać w drodze badań układu monitorowania kontroli emisji jednego z silników należących do tej rodziny (silnika macierzystego), pod warunkiem że producent wykaże urzędowi homologacji, że stosowane w ramach rodziny układy monitorowania kontroli emisji są do siebie zbliżone.

Można tego dokonać poprzez przedstawienie urzędowi homologacji takich elementów, jak algorytmy, analizy funkcjonalne itp.

Wyboru silnika macierzystego dokonuje producent w porozumieniu z urzędem homologacji.

6.5.8.3. Badanie układu monitorowania kontroli emisji obejmuje następujące etapy:

W y b ó r:

Urząd homologacji wybiera nieprawidłowe działanie środków kontroli emisji NO_x lub awarię układu monitorowania kontroli emisji z dostarczonego przez producenta katalogu sytuacji nieprawidłowego działania.

K w a l i f i k a c j a:

Wpływ nieprawidłowego działania jest weryfikowany poprzez pomiar poziomu NO_x w badaniu ETC na stanowisku do badań silnika.

D e m o n s t r a c j a:

Reakcję systemu (ograniczenie momentu obrotowego, sygnał ostrzegawczy itp.) demonstruje się poprzez przeprowadzenie czterech cykli badania układu OBD na pracującym silniku.

6.5.8.3.1. Na potrzeby etapu wyboru producent przedstawia urzędowi homologacji opis strategii monitorowania wykorzystywanych do celu ustalenia ewentualnego nieprawidłowego działania środków kontroli emisji NO_x oraz ewentualnych awarii układu monitorowania kontroli emisji, które prowadziłyby do aktywowania ogranicznika momentu obrotowego lub tylko do włączenia sygnału ostrzegawczego.

Do typowych przykładów sytuacji nieprawidłowego działania, umieszczanych w tym katalogu, należą: brak odczynnika w zbiorniku, nieprawidłowe działanie prowadzące do przerwania dozowania odczynnika, nieodpowiednia jakość odczynnika, nieprawidłowe działanie prowadzące do zbyt niskiego zużycia odczynnika, nieprawidłowy przepływ w układzie recyrkulacji spalin (EGR) lub jego wyłączenie.

Urząd homologacji wybiera z tego katalogu co najmniej dwie i nie więcej niż trzy sytuacje nieprawidłowego działania środków kontroli emisji NO_x lub awarii układu monitorowania kontroli emisji.

6.5.8.3.2. Na potrzeby etapu kwalifikacji dokonuje się pomiaru emisji NO_x w cyklu badania ETC, zgodnie z przepisami dodatku 2 do załącznika III. Na podstawie wyniku badania ETC ustala się oczekiwaną reakcję układu monitorowania kontroli emisji NO_x podczas procesu demonstracji (ograniczenie momentu obrotowego i/lub sygnał ostrzegawczy). Symulację awarii przeprowadza się w taki sposób, aby poziom NO_x nie przekroczył o ponad 1 g/kWh żadnej z wartości progowych podanych w sekcjach 6.5.3.2 lub 6.5.3.4.

Kwalifikacja emisji nie jest wymagana w przypadku braku odczynnika w zbiorniku ani do celu demonstracji awarii układu monitorowania kontroli emisji.

Podczas etapu kwalifikacji ogranicznik momentu obrotowego jest dezaktywowany.

6.5.8.3.3. Na potrzeby procesu kwalifikacji przeprowadza się maksimum cztery cykle badania układu OBD na pracującym silniku.

Podczas badania nie powinny wystąpić żadne usterki poza rozważanymi do celów demonstracji.

6.5.8.3.4. Przed rozpoczęciem sekwencji badań, o której mowa w sekcji 6.5.8.3.3, dla układu monitorowania kontroli emisji należy ustawić stan »brak usterek«.

6.5.8.3.5. W zależności od wybranego poziomu NO_x układ powinien uruchomić sygnał ostrzegawczy oraz dodatkowo – w stosownych przypadkach – aktywować ogranicznik momentu obrotowego w dowolnym momencie przed zakończeniem sekwencji detekcji. Po uzyskaniu oczekiwanej reakcji układu monitorowania kontroli emisji sekwencję detekcji można przerwać.

- 6.5.8.4. W przypadku układu monitorowania kontroli emisji, opartego zasadniczo na monitorowaniu poziomu NO_x przy pomocy czujników umieszczonych w strumieniu spalin, producent może zdecydować, że do celu ustalenia zgodności określone funkcje układu (np. przerwanie dozowania, zamknięcie zaworu układu recyrkulacji spalin) będą obserwowane bezpośrednio. W takim przypadku należy zademonstrować działanie wybranych funkcji układu.
- 6.5.8.5. Określony w sekcji 6.5.5.3 wymagany poziom ograniczenia momentu obrotowego przez ogranicznik podlega zatwierdzeniu wraz z zatwierdzeniem ogólnych osiągnięć silnika zgodnie z dyrektywą 80/1269/EWG. Na potrzeby procesu demonstracji producent demonstruje urzędowi homologacji, że elektroniczna jednostka sterująca pracą silnika (ECU) jest wyposażona w odpowiedni ogranicznik momentu obrotowego. Podczas demonstracji nie jest wymagane przeprowadzenie oddzielnego pomiaru momentu obrotowego.
- 6.5.8.6. Alternatywnie do sekcji 6.5.8.3.3–6.5.8.3.5, demonstrację układu monitorowania kontroli emisji oraz ogranicznika momentu obrotowego można przeprowadzić w drodze próby pojazdu. Pojazd prowadzi się po drodze lub torze testowym, w warunkach wybranych sytuacji nieprawidłowego działania lub awarii układu monitorowania kontroli emisji, celem wykazania, że sygnał ostrzegawczy i aktywowanie ogranicznika momentu obrotowego zadziałają w sposób zgodny z wymaganiami sekcji 6.5, w szczególności sekcji 6.5.5.2. i 6.5.5.3.
- 6.5.8.7. W przypadku gdy do spełnienia wymagań sekcji 6.5 wymagane jest przechowywanie w pamięci komputera nieusuwalnego kodu błędu, na zakończenie sekwencji demonstracyjnej muszą być spełnione następujące trzy warunki:
- aby za pomocą urządzenia skanującego można było potwierdzić obecność odpowiedniego, nieusuwalnego kodu błędu, o którym mowa w sekcji 6.5.3.3, w pamięci komputera układu OBD, oraz aby można było wykazać w sposób zadowalający dla urzędu homologacji, że kodu tego nie da się usunąć przy użyciu urządzenia skanującego,
 - aby poprzez odczyt nieusuwalnego licznika, o którym mowa w sekcji 3.9.2 załącznika IV do dyrektywy 2005/78/WE, można było potwierdzić czas, przez który sygnał ostrzegawczy pozostawał włączony podczas sekwencji detekcji, oraz aby można było wykazać w sposób wymagany przez urząd homologacji, że licznika tego nie da się usunąć przy użyciu urządzenia skanującego,
 - aby urząd homologacji zatwierdził elementy konstrukcji wykazujące, że te nieusuwalne informacje są przechowywane zgodnie z sekcją 3.9.2 załącznika IV do dyrektywy 2005/78/WE przez okres przynajmniej 400 dni lub 9 600 godzin pracy silnika.”.
-

ZAŁĄCZNIK II

ZMIANY W DYREKTYWIE 2005/78/WE

1) W załączniku IV wprowadza się następujące zmiany:

- a) w sekcji 3.6.4 słowa „domyślny tryb emisji stałej” zastępuje się słowami „domyślny tryb emisji”;
- b) w drugim akapicie sekcji 3.7 słowa „domyślny tryb emisji stałej” zastępuje się słowami „domyślny tryb emisji”;
- c) sekcja 3.8.3 otrzymuje brzmienie:

„3.8.3. W przypadku aktywowania wskaźnika awarii (MI) na skutek nieprawidłowego funkcjonowania układu silnika pod względem środków kontroli emisji NO_x bądź na skutek nieprawidłowego zużycia i dozowania odczynnika wskaźnik MI może być przełączony ponownie do poprzedniego stanu aktywacji, jeżeli warunki podane w sekcjach 6.5.3, 6.5.4 oraz 6.5.7 załącznika I do dyrektywy 2005/55/WE przestały obowiązywać.”;

d) sekcja 3.9.2 otrzymuje brzmienie:

„3.9.2. Od dnia 9 listopada 2006 r. dla nowych homologacji typu oraz od dnia 1 października 2007 r. dla wszystkich rejestracji, w przypadku nieusuwalnego kodu błędu generowanego zgodnie z sekcjami 6.5.3 lub 6.5.4 załącznika I do dyrektywy 2005/55/WE układ OBD powinien przechowywać zapis kodu błędu wraz z liczbą godzin pracy silnika z aktywowanym wskaźnikiem awarii (MI) przez okres przynajmniej 400 dni lub 9 600 godzin pracy silnika.

Żaden taki kod błędu wraz z odpowiednią informacją o liczbie godzin pracy silnika z aktywowanym wskaźnikiem MI nie może być skasowany poprzez użycie dowolnych zewnętrznych narzędzi diagnostycznych lub innych narzędzi, o których mowa w sekcji 6.8.3 niniejszego załącznika.”.

2) W załączniku V wprowadza się następujące zmiany:

a) punkt 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„2. Przykład zastosowania wymagań niniejszej dyrektywy oraz dyrektywy 2005/55/WE dla trzeciej homologacji (dotychczas bez przedłużeń), odnoszącej się do daty wniosku B1, z OBD Stopień I, wydanego przez Zjednoczone Królestwo:

e11*2005/55*2005/78B*0003*00”;

b) punkt 3 otrzymuje następujące brzmienie:

„3. Przykład zastosowania wymagań dyrektywy 2005/55/WE i zmiany dyrektywy 2006/51/WE dla drugiego przedłużenia czwartej homologacji, odnoszącej się do daty wniosku B2, z OBD Stopień II, wydanego przez Niemcy:

e1*2005/55*2006/51F*0004*02”;

c) dodaje się punkt 4 w następującym brzmieniu:

„4. Tabela przedstawiająca litery, które mają być używane zgodnie z różnymi datami wdrożenia określonymi w dyrektywie 2005/55/WE:

Litera	Wiersz (*)	OBD stopień I (**)	OBD stopień II	Trwałość i okres eksploatacji	Kontrola NO _x (***)
A	A	—	—	—	—
B	B1(2005)	TAK	—	TAK	—
C	B1(2005)	TAK	—	TAK	TAK
D	B2(2008)	TAK	—	TAK	—
E	B2(2008)	TAK	—	TAK	TAK
F	B2(2008)	—	TAK	TAK	—
G	B2(2008)	—	TAK	TAK	TAK
H	C	TAK	—	TAK	—
I	C	TAK	—	TAK	TAK
J	C	—	TAK	TAK	—
K	C	—	TAK	TAK	TAK

(*) Zgodnie z tabelą I, sekcja 6 załącznika do dyrektywy 2005/55/WE.

(**) Zgodnie z art. 4 dyrektywy 2005/55/WE silniki gazowe wyklucza się z OBD stopień I.

(***) Zgodnie z sekcją 6.5 załącznika I do dyrektywy 2005/55/WE.”

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 30 maja 2006 r.

w sprawie wkładu finansowego w programy państw członkowskich w dziedzinie kontroli, inspekcji oraz nadzoru rybołówstwa na 2006 r.

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2062)

(2006/392/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

mając na uwadze decyzję Rady 2004/465/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie wkładu finansowego Wspólnoty w programy kontroli rybołówstwa państw członkowskich ⁽¹⁾, zmienioną decyzją Rady 2006/2/WE z dnia 21 grudnia 2005 r. ⁽²⁾, w szczególności jej art. 6 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Państwa członkowskie przesłały do Komisji swoje programy kontroli rybołówstwa na rok 2006 wraz z wnioskami o wkład finansowy Wspólnoty w wydatki, które będą ponoszone przy realizacji projektów zawartych w tych programach.
- (2) Wnioski dotyczące działań wymienionych w art. 4 decyzji Rady 2004/465/WE mogą kwalifikować się do finansowania wspólnotowego.
- (3) Właściwym będzie ustalenie maksymalnych wysokości i wskaźnika wkładu finansowego Wspólnoty oraz ustanowienie warunków, na jakich może być przyznawany.

- (4) Aby kwalifikować się do współfinansowania, automatyczne urzędy lokalne powinny spełniać warunki ustalone rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2244/2003 z dnia 18 grudnia 2003 r. ustanawiającym przepisy szczegółowe dotyczące satelitarnych systemów monitorowania statków ⁽³⁾.

- (5) Państwa członkowskie muszą zgodnie z art. 8 decyzji Rady 2004/465/WE przyjąć zobowiązanie wydatków w terminie 12 miesięcy od końca roku, w którym zostali powiadomieni o niniejszej decyzji. Muszą również spełniać przepisy decyzji 2004/465/WE w odniesieniu do rozpoczynania projektów i składania wniosków o refundację.

- (6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią, Komitetu Zarządzającego ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsza decyzja stanowi o wkładzie finansowym Wspólnoty na rzecz działań wymienionych w art. 4 decyzji 2004/465/WE na rok 2006. Ustanawia ona wysokość wkładu finansowego Wspólnoty dla każdego państwa członkowskiego, wskaźnik wkładu finansowego Wspólnoty oraz warunki, na jakich może być przyznawany.

⁽¹⁾ Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 114. Poprawiony w Dz.U. L 195 z 2.6.2004, str. 36.

⁽²⁾ Dz.U. L 2 z 5.1.2006, str. 4.

⁽³⁾ Dz.U. L 333 z 20.12.2003, str. 17.

Artykuł 2

Nowe technologie i sieci informatyczne

Wydatki poniesione na zakup, instalację i pomoc techniczną w dziedzinie technologii komputerowej oraz budowy sieci informatycznych w celu umożliwienia skutecznej i bezpiecznej wymiany danych w związku z monitorowaniem, kontrolowaniem i nadzorem działalności połowowej kwalifikują się do współfinansowania w wysokości 50 % wydatków kwalifikowanych w granicach określonych w załączniku I.

Artykuł 3

Automatyczne urządzenia lokacyjne

1. Wydatki poniesione na zakup i instalację na pokładzie statków rybackich automatycznych urządzeń lokacyjnych dających statkom możliwość zdalnego monitorowania przez ośrodek monitorowania rybołówstwa przy wykorzystaniu systemu monitorowania statków (VMS) kwalifikują się do współfinansowania do maksymalnej kwoty 4 500 EUR na statek w granicach określonych w załączniku II.

2. W ramach kwoty 4 500 EUR określonej w ustępie 1 współfinansowanie pierwszych 1 500 EUR wydatków kwalifikowanych realizuje się wg wskaźnika 100 %.

3. Współfinansowanie wydatków kwalifikowanych w wysokości między 1 500 EUR a 4 500 EUR na statek wynosi maksymalnie 50 % takich wydatków.

4. Aby kwalifikować się do współfinansowania, automatyczne urządzenia lokacyjne muszą spełniać wymogi określone w rozporządzeniu (WE) nr 2244/2003.

Artykuł 4

Projekty pilotażowe w dziedzinie nowych technologii

Wydatki poniesione na projekty pilotażowe w dziedzinie wdrażania nowych technologii w celu usprawnienia monitorowania działalności połowowej kwalifikują się do współfinansowania w wysokości 50 % wydatków kwalifikowanych w granicach kwot określonych w załączniku III.

Artykuł 5

Szkolenia

Wydatki poniesione na szkolenia i programy wymiany urzędników odpowiedzialnych za zadania związane z monitorowaniem, kontrolą i nadzorem rybołówstwa kwalifikują się do współfinansowania w wysokości 50 % wydatków kwalifikowanych w granicach kwot określonych w załączniku IV.

Artykuł 6

Ocena wydatków

Wydatki poniesione przy wdrażaniu systemu oceny wydatków ponoszonych w związku z nadzorowaniem wspólnej polityki rybołówstwa kwalifikuje się do wkładu w wysokości 50 % wydatków kwalifikowanych w granicach kwot określonych w załączniku V.

Artykuł 7

Seminaria i narzędzia medialne

Wydatki poniesione na przedsięwzięcia obejmujące seminaria i narzędzia medialne mające na celu zwiększenie świadomości rybaków i innych uczestników takich jak inspektorzy, prokuratorzy i sędziowie, jak również społeczeństwa na temat potrzeby zwalczania nieodpowiedzialnych i nielegalnych połowów i na temat zasad wspólnej polityki rybołówstwa kwalifikują się do współfinansowania w wysokości 75 % wydatków kwalifikowanych w granicach kwot określonych w załączniku VI.

Artykuł 8

Statki i statki powietrzne patrołowania rybołówstwa

Wydatki związane z zakupem i modernizacją statków i statków powietrznych przeznaczonych do inspekcji i nadzoru działalności połowowej przez właściwe organy państw członkowskich kwalifikują się, w ramach kwot określonych w załączniku VII, do współfinansowania nieprzekraczającego:

- 50 % wydatków kwalifikowanych poniesionych przez państwa członkowskie, które przystąpiły do Unii Europejskiej dnia 1 maja 2004 r.;
- 25 % wydatków kwalifikowanych poniesionych przez inne państwa członkowskie.

Artykuł 9

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 maja 2006 r.

W imieniu Komisji

Joe BORG

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

NOWE TECHNOLOGIE I SIECI INFORMATYCZNE

(EUR)

Państwo członkowskie	Wydatki planowane w krajowym programie kontroli rybołówstwa	Wkład Wspólnoty
Belgia		
Republika Czeska		
Dania	1 333 334	666 667
Niemcy	210 000	105 000
Estonia	229 217	114 609
Grecja	2 250 000	1 125 000
Hiszpania		
Francja	935 000	467 500
Irlandia	250 000	125 000
Włochy	4 000 000	2 000 000
Cypr	83 000	41 500
Łotwa		
Litwa	30 000	15 000
Luksemburg		
Węgry		
Malta		
Holandia	470 505	235 253
Austria		
Polska		
Portugalia	735 230	333 895
Słowenia	250 354	125 177
Słowacja		
Finlandia	402 000	201 000
Szwecja	120 000	60 000
Wielka Brytania	838 148	419 074
Razem	12 136 788	6 034 675

ZAŁĄCZNIK II

AUTOMATYCZNE URZĄDZENIA LOKACYJNE

(EUR)

Państwo członkowskie	Wydatki planowane w krajowym programie kontroli rybołówstwa	Wkład Wspólnoty
Belgia		
Republika Czeska		
Dania		
Niemcy		
Estonia		
Grecja		
Hiszpania		
Francja		
Irlandia		
Włochy		
Cypr		
Łotwa		
Litwa		
Luksemburg		
Węgry		
Malta	190 944	132 972
Holandia		
Austria		
Polska		
Portugalia		
Słowenia	25 760	18 880
Słowacja		
Finlandia	33 000	22 820
Szwecja		
Wielka Brytania		
Razem	249 704	174 672

ZAŁĄCZNIK III

PROJEKTY PILOTAŻOWE W DZIEDZINIE NOWYCH TECHNOLOGII

(EUR)

Państwo członkowskie	Wydatki planowane w krajowym programie kontroli rybołówstwa	Wkład Wspólnoty
Belgia		
Republika Czeska		
Dania	275 000	137 500
Niemcy		
Estonia		
Grecja		
Hiszpania		
Francja		
Irlandia		
Włochy		
Cypr		
Łotwa		
Litwa		
Luksemburg		
Węgry		
Malta		
Holandia		
Austria		
Polska	150 000	75 000
Portugalia	249 700	124 850
Słowenia		
Słowacja		
Finlandia		
Szwecja	130 000	65 000
Wielka Brytania		
Razem	804 700	402 350

ZAŁĄCZNIK IV

SZKOLENIA

(EUR)

Państwo członkowskie	Wydatki planowane w krajowym programie kontroli rybołówstwa	Wkład Wspólnoty
Belgia	10 000	5 000
Republika Czeska		
Dania	523 199	261 600
Niemcy	64 000	32 000
Estonia	13 195	6 598
Grecja		
Hiszpania	86 640	43 320
Francja	58 350	29 175
Irlandia	200 000	100 000
Włochy	1 000 000	500 000
Cypr	15 000	7 500
Łotwa	23 300	11 650
Litwa	11 000	5 500
Luksemburg		
Węgry		
Malta	8 196	4 098
Holandia	144 093	72 047
Austria		
Polska		
Portugalia	25 600	12 800
Słowenia	35 808	17 904
Słowacja		
Finlandia	24 200	12 100
Szwecja	22 000	11 000
Wielka Brytania	160 305	80 153
Razem	2 424 886	1 212 445

ZAŁĄCZNIK V

ANALIZA I OCENA WYDATKÓW

(EUR)

Państwo członkowskie	Wydatki planowane w krajowym programie kontroli rybołówstwa	Wkład Wspólnoty
Belgia		
Republika Czeska		
Dania	93 333	46 667
Niemcy		
Estonia		
Grecja		
Hiszpania		
Francja		
Irlandia		
Włochy		
Cypr		
Łotwa		
Litwa		
Luksemburg		
Węgry		
Malta		
Holandia		
Austria		
Polska		
Portugalia		
Słowenia		
Słowacja		
Finlandia		
Szwecja		
Wielka Brytania		
Razem	93 333	46 667

ZAŁĄCZNIK VI

SEMINARIA I NARZĘDZIA MEDIALNE

(EUR)

Państwo członkowskie	Wydatki planowane w krajowym programie kontroli rybołówstwa	Wkład Wspólnoty
Belgia	5 000	3 750
Republika Czeska		
Dania		
Niemcy		
Estonia		
Grecja	660 860	495 645
Hiszpania		
Francja		
Irlandia		
Włochy		
Cypr		
Łotwa		
Litwa	9 000	6 750
Luksemburg		
Węgry		
Malta		
Holandia		
Austria		
Polska	200 000	150 000
Portugalia	68 750	51 563
Słowenia	6 008	4 506
Słowacja		
Finlandia		
Szwecja	210 000	157 500
Wielka Brytania	37 299	27 974
Razem	1 196 917	897 688

ZAŁĄCZNIK VII

STATKI PATROLOWE I POWIETRZNE STATKI PATROLOWE

(EUR)

Państwo członkowskie	Wydatki planowane w krajowym programie kontroli rybołówstwa	Wkład Wspólnoty
Belgia		
Republika Czeska		
Dania		
Niemcy	1 200 000	225 000
Estonia	751 761	150 352
Grecja	2 789 140	575 328
Hiszpania	24 683 674	6 170 918
Francja		
Irlandia		
Włochy		
Cypr	2 300 000	1 150 000
Łotwa		
Litwa	500 000	250 000
Luksemburg		
Węgry		
Malta		
Holandia	565 000	141 250
Austria		
Polska		
Portugalia	23 234 908	4 110 537
Słowenia	50 792	25 396
Słowacja		
Finlandia		
Szwecja	72 000 000	4 500 000
Wielka Brytania	17 611 065	4 402 766
Razem	145 686 340	21 701 547

DECYZJA KOMISJI**z dnia 31 maja 2006 r.****w sprawie wyznaczenia wspólnotowego laboratorium referencyjnego ds. pryszczycy***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2069)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2006/393/WE)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2003/85/WE z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania pryszczycy, uchylającą dyrektywę 85/511/EWG i decyzje 89/531/EWG i 91/665/EWG oraz zmieniającą dyrektywę 92/46/EWG ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 69 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2003/85/WE stanowi o wyznaczeniu wspólnotowego laboratorium referencyjnego ds. pryszczycy. Komisja w bliskiej współpracy z państwami członkowskimi przeprowadziła przetarg na wybór takiego wspólnotowego laboratorium referencyjnego, uwzględniając kryteria kompetencji technicznych i naukowych oraz doświadczenie personelu.
- (2) Wzięto również pod uwagę dodatkowe wymagania związane z wyznaczaniem urzędowych laboratoriów, ustanowione w art. 12 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz przepisami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt ⁽²⁾.
- (3) Po zakończeniu procedury selekcji laboratorium, które wygrało przetarg – the Institute for Animal Health (instytut ds. zdrowia zwierząt), laboratorium Pirbright sponsorowane przez the Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC) – radę ds. badań

biologicznych i biotechnologicznych – powinno zostać wyznaczone jako wspólnotowe laboratorium referencyjne ds. pryszczycy na okres pięciu lat.

- (4) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Wyznacza się Institute for Animal Health (instytut ds. zdrowia zwierząt), laboratorium Pirbright sponsorowane przez the Biotechnology and Biological Sciences Research Council (BBSRC) – radę ds. badań biologicznych i biotechnologicznych w Zjednoczonym Królestwie jako wspólnotowe laboratorium referencyjne ds. pryszczycy na okres pięciu lat, począwszy od dnia opublikowania niniejszej decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

2. Przepisy dotyczące zadań i obowiązków wspólnotowego laboratorium referencyjnego, o którym mowa w ust. 1, ustanawia załącznik XVI do dyrektywy 2003/85/WE.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja jest skierowana do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 31 maja 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 306 z 22.11.2003, str. 1. Dyrektywa zmieniona decyzją Komisji 2005/615/WE (Dz.U. L 213 z 18.8.2005, str. 14).

⁽²⁾ Dz.U. L 165 z 30.4.2004, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 776/2006 (Dz.U. L 136 z 24.5.2006, str. 3).

DECYZJA KOMISJI**z dnia 31 maja 2006 r.****zmieniająca dodatek do załącznika XIV do Aktu przystąpienia z 2003 r. w zakresie niektórych zakładów w sektorze mięsnym i rybnym w Słowacji***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2073)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2006/394/WE)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji, w szczególności jego załącznik XIV, rozdział 5, sekcja B lit. d),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Słowacji przyznano okresy przejściowe w odniesieniu do niektórych zakładów wymienionych w dodatku ⁽¹⁾ do załącznika XIV do Aktu przystąpienia z 2003 r.
- (2) Dodatek do załącznika XIV do Aktu przystąpienia z 2003 r. został zmieniony decyzjami Komisji 2004/463/WE ⁽²⁾, 2005/189/WE ⁽³⁾ i 2005/661/WE ⁽⁴⁾.
- (3) Zgodnie z oficjalnym oświadczeniem właściwych organów Słowacji jeden zakład mięsny zakończył proces modernizacji i jest aktualnie w pełni zgodny z prawem wspólnotowym. Jeden zakład mięsny z wykazu zakładów w okresie przejściowym częściowo zakończył swoją działalność. Jeden zakład rybny został zamknięty. Te zakłady powinny zatem zostać skreślone z wykazu zakładów w okresie przejściowym.

(4) Należy zatem odpowiednio zmienić Dodatek do załącznika XIV do Aktu przystąpienia z 2003 r. W celu zapewnienia jasności należy go zastąpić.

(5) Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt został poinformowany o środkach przewidzianych w niniejszej decyzji,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Dodatek do załącznika XIV do Aktu przystąpienia z 2003 r. zastępuje się tekstem Załącznika do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 31 maja 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. C 227 E z 23.9.2003, str. 1654.

⁽²⁾ Dz.U. L 156 z 30.4.2004, str. 138.

⁽³⁾ Dz.U. L 62 z 9.3.2005, str. 34.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 245 z 21.9.2005, str. 18.

ZAŁĄCZNIK

„Dodatek

o którym mowa w załączniku XIV rozdział 5, sekcja B (*)

Wykaz zakładów ze wskazaniem niedociągnięć oraz terminami ich uzupełnienia

Weterynaryjny numer identyfikacyjny	Nazwa zakładu	Niedociągnięcia	Data pełnego dostosowania
GA 6-2	Sered'ský MP a.s., Bratislavská 385, Sered'	Dyrektywa Rady 64/433/EWG: załącznik I, rozdział I, pkt 1 lit. a), b) i g) załącznik I, rozdział I, pkt 11 załącznik I, rozdział II, pkt 14 lit. a)	31.12.2006

(*) Tekst załącznika XIV, patrz: Dz.U. L 236 z 23.9.2003, str. 915."

DECYZJA KOMISJI**z dnia 1 czerwca 2006 r.****zmieniająca decyzję nr 92/452/EWG w odniesieniu do niektórych zespołów pobierania i produkcji zarodków w Stanach Zjednoczonych Ameryki***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2097)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)***(2006/395/WE)*

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/556/EWG z dnia 25 września 1989 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt regulujących handel wewnątrzspółnotowy oraz przywóz z państw trzecich zarodków bydła domowego ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 8 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 92/452/EWG z dnia 30 lipca 1992 r. ustanawiająca wykazy zespołów pobierania zarodków i zespołów produkcji zarodków zatwierdzonych w państwach trzecich do wywozu do Wspólnoty zarodków bydlęcych ⁽²⁾ stanowi, że państwa członkowskie mogą sprowadzać zarodki z państw trzecich tylko w przypadku gdy zostały one pobrane, przetworzone i przechowane przez zespoły pobierania zarodków wymienione w tej decyzji.
- (2) Stany Zjednoczone Ameryki zwróciły się z wnioskiem o wprowadzenie zmian w tych wykazach w pozycjach dotyczących tego państwa, odnośnie do niektórych zespołów pobierania i produkcji zarodków.
- (3) Stany Zjednoczone Ameryki przedstawiły gwarancje w zakresie przestrzegania odpowiednich zasad określonych w dyrektywie 89/556/EWG, a służby weterynaryjne tego państwa oficjalnie zatwierdziły odnośnie zespoły pobierania zarodków przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty.

(4) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 92/452/EWG.

(5) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W Załączniku do decyzji 92/452/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2Niniejsza decyzja wchodzi w życie trzeciego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.**Artykuł 3**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 1 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1989, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2006/60/WE (Dz.U. L 31 z 3.2.2006, str. 24).

⁽²⁾ Dz.U. L 250 z 29.8.1992, str. 40. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2006/270/WE (Dz.U. L 99 z 7.4.2006, str. 27).

ZAŁĄCZNIK

W Załączniku do decyzji 92/452/EWG wprowadza się następujące zmiany:

a) w odniesieniu do Stanów Zjednoczonych Ameryki dodaje się następujące wiersze:

„US		06UT122 E870		Canyon Breeze Genetics 327 W 800 N Minersville, UT 84752	Dr John M Conrad
US		06OH121 E1612		Nathan Steiner 10369 Fulton Road Marshalville, OH 44645	Dr Nathan Steiner
US		06MT122 E608		Trans Ova Genetics 9033 Walker Rd Belgrade, MT 59714	Dr Jon Schmidt
US		03FL101 E948		Sacramento Farms 104 Crandon Blvd, Suite 420 Key Biscayne, FL 33149	Dr Richard Castleberry”;

b) wiersz dotyczący zespołu pobierania zarodków nr 91KS028 w Stanach Zjednoczonych Ameryki otrzymuje następujące brzmienie:

„US		91KS028 E726		Sun Valley Embryo Transfer, PA 3104 West Pleasant Hill Rd Salina, KS 67401	Dr Glenn Engelland”;
-----	--	-----------------	--	--	----------------------

c) wiersz dotyczący zespołu pobierania zarodków nr 94OH071 w Stanach Zjednoczonych Ameryki otrzymuje następujące brzmienie:

„US		94OH071 E563		Moulton Embryos 14318 Moulton-Ft. Amanda Rd Wapakoneta, OH	Dr Virgil J Brown”
-----	--	-----------------	--	--	--------------------

DECYZJA KOMISJI**z dnia 2 czerwca 2006 r.****zmieniająca decyzję 2005/710/WE dotyczącą niektórych środków ochronnych w odniesieniu do podejrzenia wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków w Rumunii***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2137)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2006/396/WE)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/496/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnych zwierząt wprowadzanych na rynek Wspólnoty z państw trzecich i zmieniającą dyrektywy 89/662/EWG, 90/425/EWG oraz 90/675/EWG⁽¹⁾, w szczególności jej art. 18 ust. 7,uwzględniając dyrektywę Rady nr 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich⁽²⁾, w szczególności jej art. 22 ust. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Z uwagi na pojawienie się ogniska ptasiej grypy, spowodowanej wysoce zjadliwym szczepem wirusa H5N1 w południowo-wschodniej Azji w grudniu 2003 r., Komisja przyjęła szereg środków ochronnych w odniesieniu do tej choroby, w szczególności decyzję Komisji 2005/710/WE z dnia 13 października 2005 r. dotyczącą niektórych środków ochronnych w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków w Rumunii⁽³⁾.

(2) Decyzja 2005/710/WE przewiduje wstrzymanie przywozu do Wspólnoty z niektórych części Rumunii, dotkniętych tą chorobą, żywego drobiu, ptaków bezgrzebieniowych, hodowlanych i dzikich ptaków łownych, żywych ptaków innych niż drób, włączając ptaki towarzyszące swoim właścicielom (ptaki domowe), jaj wylęgowych tych gatunków i niektórych innych produktów otrzymanych z ptaków.

(3) W ostatnim czasie Rumunia poinformowała Komisję o kilku potwierdzonych przypadkach i kilku kolejnych podejrzeniach wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków w stadach drobiu w powiecie Brasov, znajdującym się poza częściami Rumunii wydzielonymi w chwili obecnej na mocy decyzji 2005/710/WE. Rumunia przekazała informację, że w powiecie dotkniętym chorobą są stosowane środki zwalczania i kontroli. Dodatkowe środki bezpieczeństwa biologicznego obowiązują we wszystkich 42 powiatach Rumunii.

(4) W świetle obecnej sytuacji związanej z chorobą w Rumunii konieczne jest rozszerzenie tych części Rumunii, z których wstrzymany jest przedmiotowy przywóz do Wspólnoty.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2005/710/WE.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Załącznik do decyzji 2005/758/WE zastępuje się tekstem Załącznika do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Państwa członkowskie podejmują natychmiastowe środki w celu zastosowania się do niniejszej decyzji, a następnie podają je do wiadomości publicznej. Informują o tym niezwłocznie Komisję.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 56. Dyrektywa ostatnio zmieniona aktem przystąpienia z 2003 r.

⁽²⁾ Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 9. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 165 z 30.4.2004, str. 1); sprostowanie w Dz.U. L 191 z 28.5.2004, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 269 z 14.10.2005, str. 42. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2006/321/WE (Dz.U. L 118 z 3.5.2006, str. 18).

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 2 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK

Części terytorium Rumunii, o których mowa w art. 1 lit. a) i b)

CZĘŚĆ A

Kod kraju ISO	Nazwa kraju	Opis części terytorium
RO	Rumunia	— Całe terytorium Rumunii

CZĘŚĆ B

Kod kraju ISO	Nazwa kraju	Opis części terytorium
RO	Rumunia	W Rumunii powiaty: — Arges — Bacau — Botosani — Braila — Brasov — Bucuresti — Buzau — Calarasi — Constanta — Covasna — Dimbovita — Dolj — Galati — Giurgiu — Gorj — Harghita — Ialomita — Iasi — Ilfov — Mehedinti — Mures — Neamt — Olt — Prahova — Sibiu — Suceava — Teleorman — Tulcea — Vaslui — Vilcea — Vrancea”